

Digitální kávovar

Digitálny kávovar

Ginno B-4463

Návod na použití – Návod na obsluhu



XI/14 CZ, SK

Isolit-Bravo, spol. s r.o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

ČESKY	3 - 10
SLOVENSKY	3 - 10
SEZNAM SERVISÚ/ZOZNAM SERVISOV	9 - 10

ČESKY

Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

Předpokládané použití:

Spotřebič je určen k použití v domácnosti k vaření překapávané kávy.Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobných prostorach při zachování stejných podmínek. Nepoužívejte pro komerční a průmyslové účely (restaurace, závodní kuchyně, veřejné jídelny, zdravotní zařízení, hotely a jiná ubytování,zemědělství, kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích, atd.). Při použití mimo domácnost nelze využít plnou záruční dobu.

Bezpečnostní upozornění:

- Přečtěte si, prosím, před použitím spotřebiče všechny instrukce v návodu. Uschovávejte si návod pro možnost pozdějšího použití.

• Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálnimi schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Nepoužívejte kávar bez dozoru.
- Nepoužívejte kávar venku.
- Napájecí přívod vedeť mimo priestory, kde se chodí a jezdí!
- Pokud kávar nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě vyjmutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky!
- Napájecí přívod chráňte před ostrými hranami.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti v místě připojení.
- Kávar používejte jen k účelům, ke kterým je určena a jak je popsáno v návodu. Jiné použití než je doporučeno výrobcem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Kávar by měl být vypnut před zapojením a vypojením ze sítě. Nikdy netahejte za napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky.

SLOVENSKY

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobok a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

Predpokladané použitie:

Spotřebič je určený pre použitie v domácnosti na varenie prekvapkávanej kávy.Tento spotrebič je určen iba pre použitie v domácnosti a podobných priestoroch pri zachovaní rovnakých podmienok. Nepoužívajte pre komerčné a priemyselné účely (reštaurácie, závodné kuchyne, verejné jedálne, zdravotné zariadenia, hotely a iné ubytovanie, polnohospodárstvo, kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriach a ostatných pracoviskách, atd.). Pri použití mimo domácnosť nebude záručná doba plne využitá.

Bezpečnostné upozornenie:

- Prečítajte si, prosím, pred použitím spotrebiciča všetky inštrukcie v návode. Uschovávejte si návod pre možnosť neskôršieho použitia.

• Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiciča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebicičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti , pokaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiciča a jeho prívodu.

- Nepoužívajte kávar bez dozoru.
- Nepoužívajte kávar vonku.
- Napájací prívod vedeť mimo priestory, kde se chodí a jazdi!
- Ak kávar nepoužívate, odpojte ho od el. siete vytiahnutím vidlice napájecieho prívodu zo zásuvky!
- Napájecí prívod chráňte pred ostrými hranami.
- Ubezpečte sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätim v sieti v mieste pripojenia.
- Kávar používať len na účely, na ktoré je určený a ako je opísané v návode. Iné použitie než je doporučené

ČESKY

- Kávovar nezapínejte, pokud v něm není voda, jinak může dojít k poškození topného tělesa.
- Kávovar umístujte na pevný a stabilní povrch.
- Kávovar nepoužívejte v blízkosti plynových hořáků, zahřátých elektrických ploten a hořlavých látek.
- Kávovar nepoužívejte pokud je poškozen napájecí přívod nebo vidlice.
- Nikdy nepoužívejte kávovar, pokud je poškozen jakýmkoliv způsobem.
Neriskujte úraz elektrickým proudem a kávovar neoprávujte.
- Neodnimejte jakýkoliv části kávovaru a takéž do něj nevkládejte kovové předměty.
- Dejte pozor, aby se děti nedotýkaly kávovaru, pokud je horký a ujistěte se, že nemohou tahat za napájecí přívod.
- Nedávejte kávovar nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny. V případě, že k tomu dojde, musí být funkčnost kávovaru prověřena pracovníkem odborného servisu.
- Nedovolte, aby se napájecí přívod dotýkal horkého povrchu. Než kávovar uklidíte, nechte ji úplně vychladnout.
- Elektrický rozvod, na který je kávovar připojená, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravovny!
- Jestliže je napájecí přívod kávovaru poškozen, svěrte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nevystavujte kávovar vlhku a vodě (např. dešť), nedotýkejte se ho vlhkou rukou.
- Dodržujte objem vody v kávovaru mezi minimálním a maximálním limitem.
- Některé části přístroje jsou za provozu horké, dotýkejte se ho pouze za držadla nebo ovládací prvky.
- Neodstraňujte kryt v průběhu provozu kávovaru, může dojít k úniku páry. Dávejte pozor, abyste se nepopálili o páru.
- Skleněná konvice je určena pouze pro použití s tímto přístrojem.
- Nikdy nepoužívejte kávovar pokud skleněná konvice vykazuje známky trhlin nebo má poškozenou či uvolněnou rukojet'.
- Se skleněnou konvicí zacházejte opatrne je krehká.
- Nenechávejte prázdnou skleněnou konvici na horké desce kávovaru je náhylná k prasknutí.
- Nestavte studenou skleněnou konvici na horký povrch a horkou skleněnou konvici na studený povrch.

Výstraha

Kávovar neponorujte do vody

Skleněnou konvici zásadně držte jen za rukojet'.

Při vylévání budte opatrní.

Uvedení do provozu:

- Vjměte kávovar z krabice.
- Zkontrolujte, zda není poškozena přepravou.
- Konvici, nálevku a filtr důkladně vymyjte saponátem, následně vypláchněte čistou vodou. Kávovar na povrchu otřete vlhkým hadříkem a osušte. Zásobník napříte čistou

SLOVENSKY

- výrobcom môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Kávovar by mal byť vypnutý pred zapojením a vypojením zo siete. Nikdy netahajte za napájací prívod pri vytáhovaní vidlice zo zásuvky.
- Kávovar nezapínať, pokiaľ v ňom nie je voda, inak môže dojst' k poškodeniu topného telesa.
- Kávovar umiestňujte na pevný a stabilný povrch.
- Kávovar nepoužívajte v blízkosti plynových horákov, horúcich elektrických plotničiek a horľavých látok.
- Kávovar nepoužívajte pokiaľ je poškodený napájací prívod alebo vidlica.
- Nikdy nepoužívajte kávovar, pokiaľ je poškodený akýmkolvek spôsobom.
Neriskujte úraz elektrickým prúdom a kávovar neoprávujte.
- Neodoberajte akékoľvek časti kávovaru a tiež do neho nevkládajte kovové predmety.
- Dajte pozor, aby se deti nedotýkali kávovaru, pokiaľ je horúci a uistite sa, že nemôžuťaťať za napájací prívod.
- Nedávejte kávovar alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny. V prípade, že k tomu dojde, musí byť funkčnosť kávovaru preverená pracovníkom odborného servisu.
- Nedovoľte, aby sa napájecí prívod dotýkal horúceho povrchu. Než kávovar odložíte, nechajte ho úplne vychladnúť.
- Elektrický rozvod, na ktorý je kávovar pripojený, musí odpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy môžu vykonávať iba odborné opravovne!
• Ak je napájecí prívod kávovaru poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nevystavujte kávovar vlhku a vode (napr. dážď), nedotýkajte se ho vlhkou rukou.
- Dodržujte objem vody v kávovaru medzi minimálnym a maximálnym limitom.
- Niektoré časti prístroja sú za prevádzky horúce, dotýkajte se ho iba za držadla alebo ovládacie prvky.
- Neodstraňujte kryt v priebehu provádzky kávovaru, môže dojst' k úniku páry. Dávejte pozor, aby ste sa nepopálili o paru.
- Sklenená konvica je určená len pre použitie s týmto prístrojom.
- Nikdy nepoužívajte kávovar, pokiaľ sklenená konvica vykazuje známky trhlin alebo má poškodenú či uvolnenú rukoväť.
- Se sklenenou konvicou zaobchádzajte opatrne, je krehká.
- Nenechávajte prázdnú sklenenú konvici na horúcej doske kávovaru, je náhylná k prasknutiu.
- Nestavajte studenú sklenenú konvicu na horúci povrch a horúcu sklenenú konvicu na studený povrch.

Výstraha

Kávovar neponárajte do vody.

Sklenenú konvicu zásadne držte len za rukoväť.

ČESKY

vodou až po označení max. a kávovar uveděte do činnosti.
Nechte několikrát proběhnout celý cyklus bez vložení kávy.

SLOVENSKY

Pri vylievaní buďte opatrní.

Uvedenie do provádzky:

- Vyberte kávovar z krabice.
- Skontrolujte, či nie je poškozený prepravou.
- Konvicu, nálevku a filter dôkladne vymyjte saponátom, následne vypláchnite čistou vodou. Kávovar na povrchu otrite vlhkou handičkou a osušte. Zásobník napľňte čistou vodou až po označenie max. a kávovar uvedte do činnosti. Nechajte niekoľkokrát prebehnúť celý cyklus bez vloženia kávy.



Popis spotřebiče:

1. TOP COVER
 2. SPRAYER
 3. FILTER
 4. FUNNEL
 5. WATER TANK
 6. HOUSING
 7. KEEPING WARM PLATE
 8. CARAFE LID
 9. CARAFE
 10. CONTROL PANEL
- horní víko
- postříkovač
- filtr
- nálevka
- nádržka na vodu
- tělo kávovaru
- topná deska
- víčko skleněné konvice
- skleněná konvice
- ovládací panel



ON/OFF - zapnuto / vypnuto

PROG - přepínač čas zapnutí/ hodiny

HOUR - nastavení hodin

MIN - nastavení minut

AUTO - kontrolka automatického spuštění

RUN - kontrolka zapnutí

Obsluha spotřebiče:

Popis spotřebiče:

1. TOP COVER
 2. SPRAYER
 3. FILTER
 4. FUNNEL
 5. WATER TANK
 6. HOUSING
 7. KEEPING WARM PLATE
 8. CARAFE LID
 9. CARAFE
 10. CONTROL PANEL
- horné veko
- postrekovač
- filter
- nálevka
- nádržka na vodu
- telo kávovaru
- topná doska
- viečko sklenenej konvice
- sklenená konvice
- ovládaci panel

ON/OFF - zapnuté / vypnuté

PROG - prepinač čas zapnutia/ hodiny

HOUR - nastavenie hodín

MIN - nastavenie minút

AUTO - kontrolka automatického spúšťania

RUN - kontrolka zapnutia

Obsluha spotrebiča:

ČESKY

1. Otevřete horní víko a naplňte nádržku na vodu pitnou vodou dle požadovaného množství šálků kávy.

Hladina vody by neměla přesahnut úroveň MAX na vodoznaku.

2. Umístěte nálevku do podpory nálevky tak, aby úchyty nálevky zapadly do výrezu v horní levé části nádržky na vodu. Vložte filtr.

3. Přidejte mletou kávu do filtru dle vlastní chuti. Obvykle kávovou lyžičku kávy na šálek kávy. Potom zavřete horní víko.

4. Umístěte skleněnou konvici na topnou desku.

5. Pripojte napájecí kabel do zásuvky. Na LCD displeji se zobrazí "12:00" a dvojčetka mezi číslicemi bude blikat.

6. Stiskněte tlačítka ON // OFF, indikátor RUN se rozsvítí červeně. Přístroj začne pracovat.

7. Proces vaření může být přerušen dvojím stisknutím tlačítka ON // OFF kdykoli během provozu. Indikátor provozu zhasne. Kávovar bude pokračovat ve vaření dalším stisknutím ON // OFF.

Poznámka: Kdykoliv v průběhu přípravy kávy můžete vymítnout skleněnou konvici. Přístroj automaticky zastaví odkapávání , ale doba nesmí být delší než 30 sekund.

8.Jakmile zkončí překapávání je káva připravena k podávání.

Poznámka: kávy bude vždy méně, než vody, kterou jste nalily do kávovaru, jelikož část absorbuje mletá káva ve filtru.

9. Pokud nechcete kávu ihned po uvaření podávat ponechte skleněnou konvici v přístroji a tento nevypínajte. Kávovar ji bude po dobu cca 1 hodiny udržovat teplou.

10. Vždy když kávovar nepoužíváte vypněte ho a odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Funkce automatického spuštění :

Pokud nechcete, aby kávovar zahájil provoz okamžitě , (například teraz je 17:10 a Vy chcete, aby se kávovar automaticky spustil v 20:15) , postupujte podle kroků 1 až 5 této části :

1. Stiskněte jednou tlačítka PROG , v horním pravém rohu se zobrazí slovo Clock.

2. Stiskem tlačítka HOUR a MIN plynule nastavte aktuální čas, tedy 17:10 .

Poznámka: Doba cyklu je 24 hodin.

3) Stiskněte znova tlačítka PROG , v horním levém rohu se zobrazí slovo TIMER .

4) Stiskem tlačítka HOUR a MIN plynule nastavte čas odloženého startu, tedy 17:10 .

5) Nyní stiskněte dvakrát tlačítka ON / OFF, indikátor AUTO se zeleně rozsvítí . Na displeji se zobrazí aktuální čas.

Poznámka: Funkci automatického spuštění můžete zrušit stisknutím tlačítka ON / OFF.

Když nastane čas automatického spuštění, indikátor AUTO zhasne, indikátor RUN se rozsvítí a přístroj začne vařit.

Paměť :

SLOVENSKY

1. Otvorte horné veko a naplňte nádržku na vodu pitnou vodou podľa požadovaného množstva šálků kávy.

Hladina vody by nemala presiahnuť úroveň MAX na vodoznaku.

2. Umistite nálevku do podpory nálevky tak, aby úchyty nálevky zapadli do výrezu v hornej ľavej časti nádržky na vodu. Vložte filter.

3. Pridajte mletú kávu do filtra podľa vlastnej chuti. Obvykle kávovou lyžičku kávy na šálek kávy. Potom zavrite horné veko.

4. Umistnite sklenenú konvicu na topnú dosku.

5. Pripojte napájací kábel do zásuvky. Na LCD displeji sa zobrazí "12:00" a dvojčetka medzi číslicami bude blikat".

6. Slaťte tlačidlo ON // OFF, indikátor RUN sa rozsvieti na červeno. Prístroj začne pracovať.

7. Proces varenia môže byť prerušený dvojitým stlačením tlačidla ON // OFF kedykoľvek behom prevádzky . Indikátor prevádzky zhasne. Kávovar bude pokračovať vo varení dalším stlačením ON // OFF.

Poznámka: Kedykoľvek v priebehu prípravy kávy môžete vybrať sklenenú konvici. Prístroj automaticky zastaví odkapávanie , ale doba nesmie byť dlhšia než 30 sekúnd.

8. Akonáhle skončí prekvapkávanie je káva pripravená na podávanie.

Poznámka: kávy bude vždy menej, než vody, ktorú ste naliali do kávovaru, pretože časť absorbuje mletá kava vo filtro.

9. Pokiaľ nechcete kávu ihned po uvareni podávať, nechajte sklenenú konvicu v prístroji a tento nevypínajte. Kávovar ju bude po dobu cca 1 hodiny udržovať teplú.

10. Vždy, keď kávovar nepoužívate vypnite ho a odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

Funkcie automatického spuštania :

Pokial nechcete, aby kávovar zahájil prevádzku okamžite , (napríklad teraz je 17:10 a Vy chcete, aby sa kávovar automaticky spustil v 20:15) .

Postupujte podľa krovov 1 až 5 v tejto časti :

1. Slaťte raz tlačidlo PROG , v hornom pravom rohu sa zobrazí slovo Clock.

2. Stlačením tlačidiel HOUR a MIN plynule nastavte aktuálny čas, teda 17:10 .

Poznámka: Doba cyklu je 24 hodín.

3) Slaťte znova tlačidlo PROG , v hornom ľavom rohu sa zobrazí slovo TIMER .

4) Nastavte čas odloženého štartu opäť stlačením tlačidiel HOUR a MIN, tedy 20:15 .

5) Teraz slaťte dvakrát tlačidlo ON / OFF, indikátor AUTO sa rozsvieti na zeleno . Na displeji sa zobrazí aktuálny čas. Poznámka: Funkciu automatického spuštania môžete zrušiť stlačením tlačidla ON / OFF.

Keď nastane čas automatického spuštensia, indikátor AUTO zhasne, indikátor RUN se rozsvieti a prístroj začne variť.

Pamäť :

ČESKY

V případě, že napájení bylo přerušeno nebo neúmyslně odpojen napájecí kabel během provozu, bude přístroj automaticky pokračovat v předchozí operaci od okamžiku, kdy došlo k odpojení za předpokladu, že přerušení nepřesáhlo 15 sekund, a to i bez stisknutí jakéhokoliv tlačítka. V případě, že doba přerušení překročí 15 sekund, na displeji se zobrazí výchozí nastavení a kávovar musí být znovu uveden do provozu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že tento spotřebič je před čištěním odpojen z elektrické zásuvky. Pro ochranu před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani přístroj do vody nebo kapaliny.

- 1) Očistěte všechny oddělitelné části po každém použití v teplé vodě se saponátem a oplachněte čistou vodou.
- 2) Otržete vnější povrch produktu měkkým, vlhkým hadříkem a odstraňte případné skvrny a nechte přístroj oschnout.
- 3) V oblasti nad nálevkou se mohou při vaření nahromadit kapky vody. Oťfete tuto oblast po každém použití výrobku čistým, suchým hadříkem.
- 4) Jemně otržete ohřívací desku, použijte vlhký hadřík. Nikdy nepoužívejte k jejímu čištění abrazivní čisticí prostředek.

Odstranění usazenin vodního kamene:

Chcete-li, aby vaš kávovar pracoval efektivně a nedošlo k jeho poškození, měli byste ho pravidelně v závislosti na kvalitě vody ve vaší oblasti a četnosti používání přístroje čistit od usazenin vodního kamene následujícím způsobem:

1. Napříte nádržku na vodu roztokem vody a odstraňovače vodního kamene na úroveň MAX v poměru dle pokynů na odstraňovači vodního kamene .
2. Umístěte skleněnou konvici na topnou desku.
3. Stiskněte tlačítko ON // OFF, indikátor RUN se rozsvít červeně. Přístroj začne pracovat.
4. Po překapání ekvivalentu jednoho šálku přístroj vypněte dvoujím stisknutím tlačítka ON // OFF. Indikátor zhasne.
5. Kávovar ponechejte v klidu po dobu 15 minut a následně zopakujte kroky 3-5 znovu.
6. Zapněte spotřebič jedním stisknutím tlačítka ON // OFF a nechte zcela vyprázdnit vodní nádrž.
7. Po čištění propláchněte přístroj alespoň 3 krát čistou vodou v běžném cyklu překapávání.

Důležité upozornění:

Udržujte kávovar v čistotě a pravidelně odstraňujte usadeniny vodního kamene výše uvedeným způsobem. Pokud dojde k přehřátí a poškození topného tělesa litem jeho znečištění, bude závada hodnocena jako způsobená zákazníkem a nebude se na ni vztahovat záruka.

Technické údaje:

SLOVENSKY

V prípade, že napájanie bolo prerušené alebo neúmyselne odpojený napájací kabel behom prevádzky, bude prístroj automaticky pokračovať v predchádzajúcej operácii od okamihu, kedy došlo k odpojeniu za predpokladu, že prerušenie nepresiahlo 15 sekúnd, a to i bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla. V prípade, že doba prerušenia prekročí 15 sekúnd, na displeji sa zobrazí predvolené nastavenie a kávovar musí byť znova uvedený do prevádzky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Uistite sa, že tento spotrebič je pred čištiením odpojený z elektrickej zásuvky. Pre ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani prístroj do vody alebo kvapaliny.

- 1) Očistite všetky oddeliteľné časti po každom použití v teplej vode so saponátom a opláchnite čistou vodou.
- 2) Otrite vonkajší povrch produktu mäkkou, vlhkou handričkou a odstraňte prípadné škvry a nechajte prístroj oschnúť.
- 3) V oblasti nad nálevkou sa môžu pri vaření nahromadiť kvapky vody. Otrite túto oblasť po každom použití výrobku čistou, suchou handričkou.
- 4) Jemne otržte ohreviaciu dosku, použijte vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte na jej čistenie abrazívny čistiaci prostriedok.

Odstránenie usadenín vodného kameňa:

Ak chcete, aby Vaš kávovar pracoval efektívne a nedošlo k jeho poškodeniu, mali by ste ho pravidelne v závislosti na kvalite vody ve Vašej oblasti a častoty používania prístroje čistiť od usadenín vodného kameňa následujúcim spôsobom:

1. Napříte nádržku na vodu roztokom vody a odstraňovača vodného kameňa na úroveň MAX v pomere podľa pokynov na odstraňovači vodného kameňa .
2. Umiestnite sklenenú konvici na topnú dosku.
3. Slačením tlačidla ON // OFF, indikátor RUN sa rozsvieti na červeno. Prístroj začne pracovať.
4. Po prekvapení ekvivalentu jednej šálky prístroj vypnite dvojitým stlačením tlačidla ON // OFF. Indikátor zhasne.
5. Kávovar ponechejte v klide po dobu 15 minút a následne zopakujte kroky 3-5 znovu.
6. Zapnite spotrebič jedním stlačením tlačidla ON // OFF a nechajte celkom vyprázdnit vodnú nádrž.
7. Po čištenej prepláchnite prístroj alespoň 3 krát čistou vodou v bežnom cykle prekvapkávania.

Dôležité upozornenie:

Udržujte kávovar v čistote a pravidelne odstraňujte usadeniny vodného kameňa výšie uvedeným spôsobom. Pokiaľ dojde k prehriatiu a poškodeniu topného telesa vplyvom jeho znečistenia, bude závada hodnotená ako spôsobená zákazníkom a nebude se na ňu vzťahovať záruka.

ČESKY

Příkon: 900 W
Napětí: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem: min. 0,2L - max. 1,5 L



Likvidace přístroje

Vážený spotřebitel, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezaťážoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znova použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případně škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnicí) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdaje ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříďte takto:

Krabice a papírové proložky - třídený sběr papíru

Plastový sáček - třídený sběr plastu (PE)

Polystyren - odevzdaje do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchyly od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Tiskové chyby vyhrazeny.

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o.,

Jablonské nábreží 305, 561 64 Jablonné nad Orlicí,
tel.: 607 035 094, e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejblížší servis zjistíte datom na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz.

Obecné podmínky záruky

SLOVENSKY

Technické údaje:

Příkon: 900 W
Napětí: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem: min. 0,2L - max. 1,5 L



Likvidácia prístroja

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicke zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku řeší zákon MŽP SR č.208/2005 Z. z. o v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atd.) oddeleny a znova použité pre priemyselné účely.

Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnou likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zbermých surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeneho odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.

Odpad triedte takto:

Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera

Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)

Polystyren - odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:

Případné odchyly od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotřebiča.

Výrobca si vyhrazuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Tlačové chyby vyhadené.

Servisné zabezpečenie

Opravy zabezpečuje sieť zmluvných servisov výrobcu.

Najblížší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.isolit-bravo.cz, prípadne u dovozu:

Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 01 Žilina,
e-mail: bravosk@stonline.sk, tel: +420 607 035 094

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznaná za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznaná jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodeje, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákona).

Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol

s r.o. povážuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán sčetně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiloženo. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším nárokom, nemôže byť dôvod na reklamáciu. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo pužívaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenu. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnenny dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.

Právo na opravu výrobku je možné uplatniť tiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označením výrobku a dátumu predaja. Kopie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevztahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákona).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o.

považuje hľavine, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba na účel, na ktorý je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode na použitie. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa závazný.
- Je používaný a správne udržovaný podľa tohto návodu, používaný sčetne, pozorne a nepreťažovaný.
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezádzadymenom prostredí, je chránený pázdom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný pri izbovej teplote, dostatočnom vetraní a s nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému pólu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupech či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájeciemu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätiá, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacich článkov a pod.
- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr.

- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitího příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmítky ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo nemá poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterie), zlomením nebo přetřením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čistěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:

- Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otopení nožů, frézek a struhadel).
 - Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
 - Změna barvy topních ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topních ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
 - Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
 - Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a rezacích nožů.
 - Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
 - Zaplnění výmenných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavače, filtry čističek vzduchu apod.
- Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešit reklamační nárok spotrebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na**

chemický a mechanický vplyv)

- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne vymené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. batérie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemal odstranený ochranný kryt, nemá odstrané alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nie je poškodený otramsi pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetne poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúcejho.
- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostními predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúcon prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnou zmluvou (§§16 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používáním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zniženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).
 - Rozpor spôsobený iným než obvyklým používáním výrobku.
 - Zmena farby výhrevných plôch alebo montážného a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, poškrabanie plôch.
 - Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
 - Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
 - Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjacich cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
 - Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.
- Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o.

ČESKY

výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s.r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná bežet od data prevzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

SLOVENSKY

riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstranením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporejte povahę veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnou zmluvou zpôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s.r.o., nebude možné uznať za oprávněný dôvod na reklamáciu výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetne dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručních podmienok od 1. 9. 2010

Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2012

Firemní servis: Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábreží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí
Tel.: 607 035 094, 465 616 111
E-mail: servis@isolit-bravo.cz

- **Servisní síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků**
- Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na www.isolit-bravo.cz a www.bravospotrebitce.cz

1. Blatná, 388 01, Elektro Jankovský, nám. Míru 204, tel.: 383422554, [DS,ES,AP]
2. Brno, 602 00, Jiří Brandejs, Cejl 101, tel.: 545213431, [DS,ES,PS,AP]
3. Brno, 603 05, PERFEKT SERVIS s.r.o., Václavská 1, tel.: 543215059 602730632 [DS,ES,PS,AP]
4. Frýdek Mistek,738 01, ELAS-S plus, s.r.o., J.Čapka 722, tel.: 558633254, [DS]
5. Havířov -Podlesí , 736 01, Pavel Universal-ELEKTRO, Junácká 1, tel.: 596410413, [DS,ES,ePS,AP]
6. Litoměřice, 412 01, Elektroservis Jílek, Na Valech 36, tel.: 416737666, 603877640,[DS,ES,PS,AP,MČT]
7. Lomnice nad Popelkou, 512 51, Jaroslav Koudelka, Za školou 1027, tel.: 723357252, [DS,ES]
8. Mladá Boleslav, 293 01, ELEKTROSERVIS Mulač, Staré

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2012

- 1.Bratislava,811 07, **zberňa ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, servis@vivaservis.sk
2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555
- 3.Námestovo, 029 01, **ZMJ el. servis**, 029 01 Námestovo, Vavrečka 240, tel. 043/5522056, 0905247408, zmj@orava.sk
- 4.Prešov,080 06,**D-J servis,s.r.o.**, Šebastovská 17,tel. 051/7767666, grejtak.djservis@stonline.sk
- 5.Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, villamarket.eta@villamarket.sk

- Město 9, tel.: 326324721, [DS,ES]
9. Novy Jičín, 741 01, **MERENDA**-servis, Dolní Brána 652/10, tel.: 556702568, [DS,ES,PS,AP]
10. Olomouc, 772 00, **Richard Štěpánek**, Hodolanská 41, tel.: 585313685, 604983006, [DS]
11. Ostrava - Mar. Hory, 709 00, **V. elektronik** , Sušilova 3, tel.: 596627790, [DS]
12. Plzeň, 326 00, **Opravy elektro Petr Vacek**, Francouzská třída 44, tel.: 377449213, [DS]
13. Praha 5, **BMK servis**, Mahenova 164/2, tel.: 800231231,257314703, [DS,ES,PS,AP]
14. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer**, Kladenská 260, tel.: 235355070, [DS]
15. Příbram, 261 01, **SERVIS-ELEKTRO**, Alois Dvořáček, Prokopská 14, tel.: 318623613,[DS,ES,AP]
16. Třebíč, 674 01, **ELSO** Jan Liška , Žďárského 214, tel.: 568848400, [DS]
17. Trnec, 739 61, **KUČERA** Břetislav, nám. Svobody 528, tel.: 558335837, [DS,ES,PS,AP]
18. Turnov, 511 01, **Jan Havel**, Krajířova 491, tel.: 481322002, [DS,ES,PS,AP]
19. Ústí nad Orlicí, 562 01, **ELEKTRON s. r.o.**, Komenského 151, , tel.: 465523328, [DS,ES]
20. Zlín, 763 02, **KOFR-ELSCO** Ludmila Kočendová, U Dráhy 144, tel.: 577102424,[DS]
21. Znojmo, 669 01, **Služba-družstvo invalidů**, Horní Česká 23/200, tel.: 515223009, [DS]

ČESKY

SLOVENSKY

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Kávovar - Ginno**
 Kávovar - Ginno



Typ: **B-4463**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
 561 64 Jablonec nad Orlicí
 tel.: 607 035 131, 607 035 153, fax: 465 616 151,
 GSM brána: 602 181 000

Dovozca do SR: Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina
 tel.: +420 607 035 131, +420 607 035 153,
 fax: +420 465 616 151

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :
Reklamace / Reklamácia :

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdáná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy
(pečiatka servisu):